

CHEYENNE®

PU 2

Gebrauchsanweisung

Instruction for use

Gebruiksaanwijzing

Manuel d'utilisation

Istruzioni per l'uso

Instrucciones de uso

Manual de instruções

Οδηγίες

Opskrift

Bruksanvisning

Ohjeet

Instrukcja obsługi

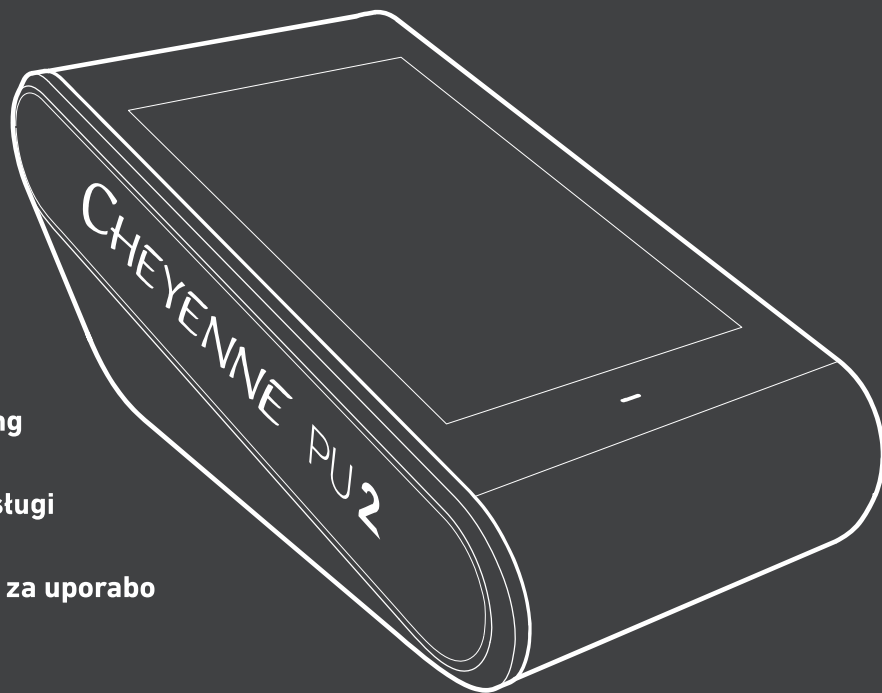
Instrukce

Navodila nt pl za uporabo

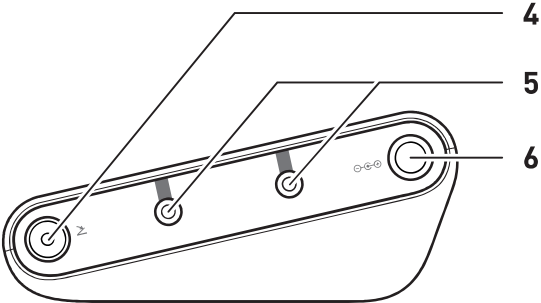
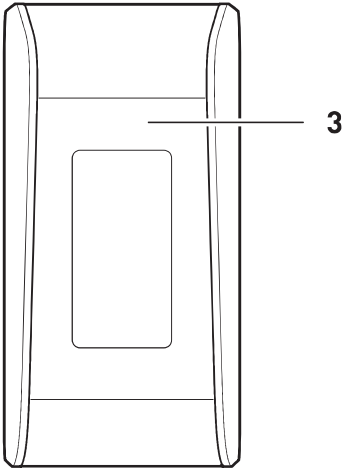
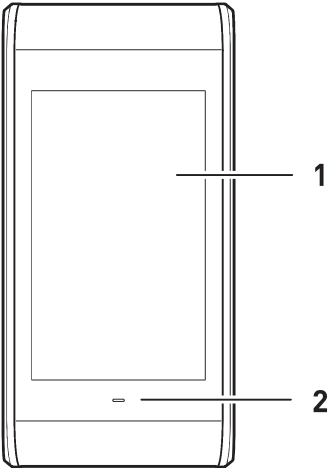
Utasítás




Инструкция

使用说明书

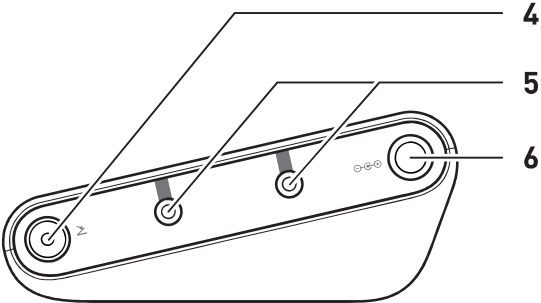
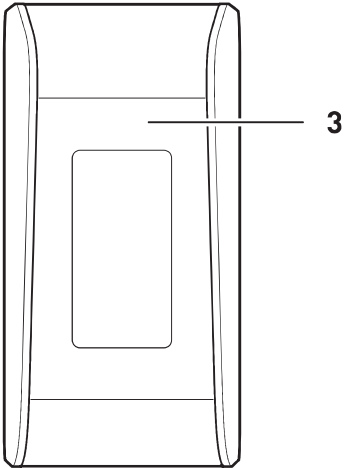
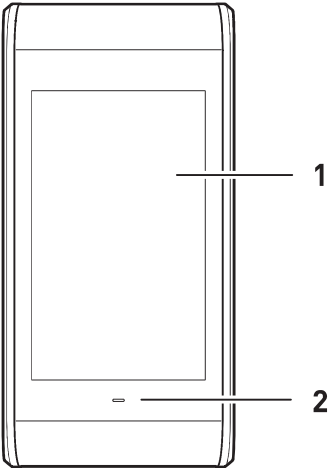





Power Unit 2



| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-----------|----------|----------------|---|---|---|---|
| | | | |  |  |  |
| DE | Display | Standby LED | Magnetfläche zum Anheften des Geräts | Buchse für Fußschalter | Buchsen für Tattoomaschinen | Buchse für Netzteil |
| EN | Display | Standby LED | Magnetic surface for adhesion of the device | Jack for foot switch | Jack for tattooing machines | Jack for power supply |
| NL | Display | LED Stand-by | Magneetvlak voor het bevestigen van het apparaat | Bus voor voetschakelaar | Bussen voor tattoo-apparaatuur | Bus voor netadapter |
| FR | Écran | LED de veille | Zone aimantée pour l'accrochage de l'appareil | Prise pour pédale de commande | Prises pour machines à tatouer | Prise pour bloc d'alimentation |
| IT | Display | LED di standby | Superficie magnetica per il fissaggio del dispositivo | Presa per comando a pedale | Prese per macchina per tatuaggi | Presa per alimentatore |
| ES | Pantalla | LED en espera | Superficie magnética para la adhesión del dispositivo | Toma para interruptor de pedal | Tomas para máquinas de tatuaje | Toma para fuente de alimentación |
| PT | Visor | LED de standby | Superfície magnética para fixar o dispositivo | Tomada para interruptor de pedal | Tomada para máquina de tatuagem | Tomada para fonte de alimentação |
| EL | Οθόνη | LED αναμονής | Μαγνητική επιφάνεια για τοποθέτηση της συσκευής | Υποδοχή για ποδοδιακόπτη | Υποδοχές για μηχανήματα τατουάζ | Υποδοχή για τροφοδοτικό |
| DA | Display | Standby-LED | Magnetfladen til fasthæftning af apparatet | Hunstik til fodkontakt | Hunstik til tatoveringsmaskiner | Hunstik til strømforsyning |

Power Unit 2



| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-----------|-------------|---------------------------|--|---|---|---|
| | | | |  |  |  |
| SV | Display | Standby-LED | Magnetisk yta för att fästa enheten | Port till fotbrytare | Kontakter till tatueringsmaskin | Kontakt till nätdel |
| FI | Näyttö | Standby-merkkivalo | Magneettipinta laitteen kiinnittämiseen | Poljinkytkimen liitäntä | Tatuoointikoneiden liitännät | Verkko-osan liitäntä |
| PL | Wyświetlacz | Dioda LED Standby | Powierzchnia magnetyczne do mocowania urządzenia | Gniazdo włącznika nożnego | Gniazda dla przyrządów do tatuowania | Gniazdo zasilacza |
| CS | Displej | LED Standby | Magnetická plocha k pripnutí přístroje | Zdířka pro nožní pedál | Zdířky pro tetovací strojky | Zdířka pro napájecí díl |
| SL | Zaslon | LED za pripravljenost | Magnetna površina za pritrditev naprave | Vtičnica za nožno stikalo | Vtičnice za tetovirne stroje | Vtičnica za omrežni napajalnik |
| HU | Kijelző | Készenléti LED | Mágneses felület a készülék rögzítéséhez | Lábkapcsoló csatlakozóaljzata | Csatlakozóaljzatok tetoválógépekhez | Tápegység csatlakozóaljzata |
| RU | Дисплей | Индикатор режима ожидания | Магнитная поверхность для закрепления устройства | Гнездо для педального выключателя | Гнезда для машин для нанесения татуировок | Гнездо для блока питания |
| ZH | 显示屏 | 待机 LED 灯 | 用于固定设备的磁面 | 脚踏开关插孔 | 纹身机插孔 | 电源插孔 |

Tradução do Manual de instruções original. O manual de instruções original foi elaborado em alemão.

CHEYENNE®
PU 2

Manual de instruções

Conteúdo

| | | | | | |
|-----|---|----|------|--|-----|
| 1 | Sobre este manual de instruções | 93 | 6 | Usar o equipamento | 99 |
| 1.1 | Apresentação das indicações de aviso..... | 93 | 6.1 | Desinfetar o equipamento | 99 |
| 2 | Indicações de segurança importantes..... | 94 | 6.2 | Selecionar saída | 100 |
| 2.1 | Instruções de segurança gerais | 94 | 6.3 | Selecionar da tensão de saída..... | 100 |
| 2.2 | Indicações de segurança independentes do produto | 94 | 6.4 | Iniciar ou parar a máquina de tatuagem..... | 100 |
| 2.3 | Indicações de higiene e segurança importantes..... | 94 | 6.5 | Mudar o equipamento para o modo de espera..... | 101 |
| 2.4 | Qualificação necessária..... | 94 | 6.6 | Desligar o equipamento | 101 |
| 2.5 | Utilização conforme a finalidade prevista | 95 | 7 | Limpar e fazer a manutenção do equipamento | 101 |
| 2.6 | Símbolos no produto | 95 | 7.1 | Compatibilidades de materiais | 102 |
| 3 | Conteúdo de fornecimento..... | 96 | 7.2 | Desinfetar as superfícies | 102 |
| 4 | Informações sobre o produto | 96 | 7.3 | Limpeza de superfícies | 103 |
| 4.1 | Funções gerais | 96 | 8 | Condições de transporte e armazenamento..... | 103 |
| 4.2 | Caraterísticas técnicas..... | 97 | 9 | Descarte do equipamento..... | 103 |
| 4.3 | Condições de funcionamento..... | 97 | 10 | Em caso de dúvidas e problemas | 103 |
| 4.4 | Atribuição dos conectores máquina de tatuagem..... | 97 | 10.1 | Resolução de problemas no funcionamento da máquina de tatuagem..... | 103 |
| 4.5 | Acessórios | 97 | 10.2 | Resolução de erros funcionais do equipamento | 104 |
| 5 | Deixar o equipamento pronto para uso..... | 97 | 11 | Declarações do fabricante..... | 104 |
| 5.1 | Instalar ou prender o equipamento..... | 98 | 11.1 | Declaração de garantia | 104 |
| 5.2 | Conexão do transformador..... | 98 | 11.2 | Declaração de conformidade | 105 |
| 5.3 | Conectar o interruptor de pedal opcional | 98 | | | |
| 5.4 | Ligar o equipamento..... | 98 | | | |
| 5.5 | Conectar a máquina de tatuagem..... | 99 | | | |

1 Sobre este manual de instruções



Este manual de instruções aplica-se ao Cheyenne Power Unit 2 e aos seus acessórios. Ele contém informações importantes para colocar o equipamento em funcionamento, operar e tratar estes produtos com segurança e de acordo com a finalidade prevista.

Este manual de instruções não contém todas as informações necessárias para o correto funcionamento de máquinas de tatuagem e seus respectivos acessórios. Por isso, é necessário observar adicionalmente os seguintes documentos:

- Manuais de instruções das máquinas de tatuagem
- Informações sobre os módulos de tatuagem e tintas de tatuagem
- Fichas técnicas de segurança sobre produtos desinfetantes e de limpeza
- Disposições relacionadas à segurança no local de trabalho e regulamentos sobre a tatuagem

1.1 Apresentação das indicações de aviso

As indicações de aviso alertam para o perigo de danos pessoais ou materiais e apresentam a estrutura seguinte:

|  PALAVRA-SINAL | |
|--|---|
| Tipo de perigo | |
| Consequência | |
| ► Prevenção | |
| Elemento | Significado |
|  | identifica o perigo de ferimento |
| Palavra-sinal | indica a gravidade do perigo (veja a tabela seguinte) |
| Tipo de perigo | indica o tipo e fonte de perigo |
| Consequência | descreve consequências possíveis em caso de inobservância |
| Prevenção | indica a forma de lidar com o perigo |

| Palavra-sinal | Significado |
|---------------|--|
| Perigo | identifica um perigo que irá seguramente causar a morte ou um ferimento grave, se o perigo não for evitado |
| Aviso | identifica um perigo que pode causar a morte ou um ferimento grave, se o perigo não for evitado |
| Cuidado | identifica um perigo que pode causar ferimentos ligeiros a médio graves, se o perigo não for evitado |
| Atenção | identifica possíveis riscos que podem causar danos ao ambiente, bens materiais ou ao equipamento, se este perigo não for evitado |

Símbolos neste manual de instruções

| Símbolo | Significado |
|---------|--------------------|
| ► | Pedido de ação |
| • | Ponto da lista |
| - | Sub-ponto da lista |

2 Indicações de segurança importantes



2.1 Instruções de segurança gerais

- ▶ Leia cuidadosa e inteiramente o presente manual de instruções.
- ▶ Guarde este manual de instruções para que esteja sempre acessível a todas as pessoas que usam, limpam, esterilizam, armazenam ou transportam o equipamento.
- ▶ Este manual de instruções deve sempre acompanhar o equipamento quando for entregue a terceiros.
- ▶ O equipamento, seus acessórios, bem como todos os cabos de conexão só devem ser usados se estiverem em perfeitas condições técnicas.
- ▶ Use apenas módulos de tatuagem, acessórios e peças de reposição originais da Cheyenne e, em particular, não use nenhuma fonte de alimentação de outros fabricantes.

2.2 Indicações de segurança independentes do produto

- ▶ Nunca troque o equipamento, o transformador ou outros acessórios.
- ▶ O aparelho deve ser utilizado apenas com a fonte de alimentação fornecida com o aparelho.
- ▶ Evite o derrame de líquidos para dentro do equipamento ou do transformador com conector.
- ▶ Durante a tatuagem, proteja o equipamento com uma película.
- ▶ Se não estiver utilizando o equipamento, desconecte-o da fonte alimentação.
- ▶ Coloque todos os cabos de modo que não fiquem dobrados.
- ▶ Verifique as características técnicas especificadas neste manual de instruções (capítulo 4.2 na página 97) e cumpra também as condições de funcionamento (capítulo 4.3 na página 97) bem como as de transporte e armazenamento (capítulo 8 na página 103).

- ▶ Se o equipamento apresentar danos visíveis ou não funcionar como habitualmente, solicite a sua inspeção a um revendedor autorizado.

2.3 Indicações de higiene e segurança importantes

- ▶ Antes da utilização, siga todos os passos de trabalho para a desinfecção do equipamento (veja o capítulo 6.1 na página 99).
- ▶ Verifique, com regularidade, se o equipamento está visivelmente sujo. Caso esteja, para além da desinfecção regular, é necessário realizar todas os passos de trabalho referidos no capítulo 7.3 na página 103.

2.4 Qualificação necessária

Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

O equipamento só pode ser utilizado por pessoas, que possuam os seguintes conhecimentos:

- Conhecimentos fundamentais sobre o processo de tatuagem, em particular, sobre a profundidade e frequência de perfuração corretas.
- Conhecimento dos regulamentos de higiene e segurança (veja o capítulo 2.3 na página 94)

2.5 Utilização conforme a finalidade prevista

Este equipamento deve ser preparado, utilizado e tratado conforme descrito no presente manual de instruções. Em particular, devem ser verificadas as disposições aplicáveis à higiene e ao local de trabalho.













A utilização conforme a finalidade prevista também implica que este manual de instruções e, em particular, o capítulo 2 na página 94 tenha sido lido e compreendido integralmente.









Será considerada uma utilização não conforme com a finalidade prevista quando o equipamento ou os seus acessórios sejam utilizados de formas diferentes das descritas no presente manual de instruções ou quando não são observadas as condições de funcionamento.

2.6 Símbolos no produto

Neste manual de instruções, no equipamento, nos acessórios ou na embalagem podem ser encontrados os símbolos descritos a seguir:

| Símbolo | Significado |
|---|--|
|  | satisfaz os requisitos impostos pelas Diretrizes 2014/35/UE (Diretriz relativa à corrente de baixa tensão) e 2014/30/UE (Diretriz CEM) |
|  | Marca UKCA para o Reino Unido |
|  | Atenção! |
|  | A carcaça oferece proteção contra poeiras grossas |

| | |
|---|---|
|  | Máquina de tatuagem |
|  | Interruptor de pedal |
|  | Conexão de corrente contínua/pino interior positivo |
|  | Observar o manual de instruções! |
|  | Proteção conforme a Classe de Proteção II devido ao isolamento duplo ou reforçado |
|  | Fabricante |
|  | Data de fabricação |
|  | Número de catálogo, número de pedido |
|  | Número de série |
|  | Código do lote |
|  | esterilizado com óxido de etileno |
|  | utilizável até |

| | |
|---|--|
|  | Limite de temperatura |
|  | Limite de umidade |
|  | proteger contra umidade |
|  | utilizar somente em espaços fechados |
|  | frágil |
|  | não pode ser utilizado se a embalagem estiver danificada |
|  | não para reutilização |
|  | descartar corretamente como equipamento eletrônico usado |

3 Conteúdo de fornecimento

- 1 aparelho de controle
- 1 transformador
- 1 adaptador para plugue (AU)
- 1 adaptador para plugue (UE)
- 1 adaptador para plugue (RU)




- 1 adaptador para plugue (EU)
- 1 manual de instruções

4 Informações sobre o produto

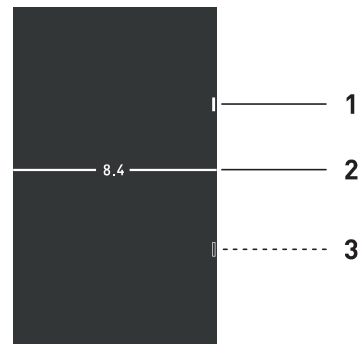
As Power Units da Cheyenne permitem alimentar uma máquina de tatuagem e controlar facilmente a frequência de perfuração durante a tatuagem.

Com a ajuda da PU 2, a frequência de perfuração da máquina de tatuagem pode ser controlada por meio do display de toque. O display indica a tensão de saída em volts.

4.1 Funções gerais

| Tomada | Para conectar... |
|---|-------------------------------|
|  | Máquina de tatuagem |
|  | Transformador |
|  | Interruptor opcional de pedal |

Display de toque



| Display de toque, elementos operacionais | Função |
|--|-----------------------------|
| 1 | Saída ativa |
| 2 | Barra com display de tensão |
| 3 | Saída inativa |

4.2 Características técnicas

Power Unit

| | |
|-----------------------|------------------------|
| Tensão de saída | 4,7 até 12,5 V CC |
| Modo de funcionamento | Funcionamento contínuo |
| Dimensões (L x A x P) | 53 mm x 109 mm x 48 mm |
| Peso | aprox. 150 g |
| Tensão de entrada | 15 V CC |
| Consumo de potência | máx. 10 W |
| Classe de proteção | II |
| Classe de proteção IP | IP20 |

Transformador E1165

| | |
|-----------------------|----------------------------------|
| Alimentação de tensão | 100 até 240 V CA 50 até 60 Hz |
|-----------------------|----------------------------------|

4.3 Condições de funcionamento

| | |
|------------------------|---|
| Temperatura ambiente | +10 °C até +40 °C +50 °F até +104 °F |
| Umidade relativa do ar | 30% até 75% |
| Pressão do ar | 500 hPa até 1060 hPa |

4.4 Atribuição dos conectores máquina de tatuagem

A máquina de tatuagem está conectada através de um conector jack estéreo (de 3 polos, 3,5 mm).



4.5 Acessórios

Os seguintes acessórios podem ser adquiridos junto de um revendedor autorizado:

- Interruptor de pedal Cheyenne
- Máquinas de tatuagem Cheyenne
- Pegas Cheyenne
- Módulos de tatuagem Cheyenne
- Adaptador de cabo
- Tubos de proteção para a pega
- Tubos de proteção para o cabo do motor e de conexão

5 Deixar o equipamento pronto para uso

ATENÇÃO

Danos causados por água de condensação

Se o equipamento for exposto a elevadas diferenças de temperatura, por ex., durante o transporte, pode desencadear uma condensação no interior, danificando a parte eletrônica.

- Certifique-se de que o equipamento atingiu a temperatura ambiente antes de colocá-lo em funcionamento. Caso tenha sido exposto a elevadas diferenças de temperatura, aguarde pelo menos 3 horas para cada 10 °C de diferença, antes de colocá-lo em funcionamento.
- Utilize o equipamento apenas com uma temperatura ambiente de +10 °C até +40 °C (+50 °F até +104 °F).

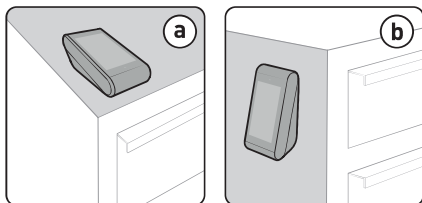
! CUIDADO

Perigo de tropeço em cabos

Existe o risco de tropeçar e ferimentos devido a cabos incorretamente colocados.

- ▶ Assente todos os cabos de modo que ninguém possa tropeçar neles ou puxá-los.

5.1 Instalar ou prender o equipamento



Por meio de uma superfície magnética, localizada na parte traseira do equipamento, ele poderá ser fixado a áreas metálicas adequadas (b) por ex., em uma mesa ou carrinho.

ATENÇÃO

Danos nos cabos e tomadas

Se os cabos já estiverem conectados no equipamento, eles podem ser dobrados ou danificados durante a instalação.


- ▶ Ao fixar o equipamento nunca dobre os cabos.
- ▶ Certifique-se de que todas as tomadas permaneçam acessíveis.

- ▶ Certifique-se que o equipamento esteja desconectado da fonte de alimentação.
- ▶ Fixar a superfície magnética do dispositivo a uma superfície adequada.


5.2 Conexão do transformador

Para conectar a fonte de alimentação:

- ▶ Encaixe o adaptador, específico do país fornecido, na entrada da fonte de alimentação, como apresentado na figura abaixo.
- ▶ Rode com firmeza o adaptador, até ouvir um clique.

- ▶ Insira o plugue CC da unidade de alimentação na unidade de alimentação. 
- ▶ Encaixe o transformador à tomada elétrica.

5.3 Conectar o interruptor de pedal opcional

- ▶ Encaixe o conector RCA do interruptor de pedal opcional na tomada correspondente. 

5.4 Ligar o equipamento

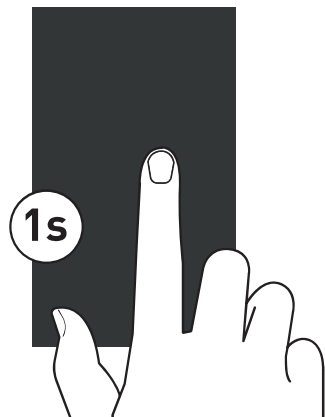
! CUIDADO

Perigo de ferimento devido à partida descontrolada da máquina de tatuagem

Quando o equipamento for ligado, máquinas de tatuagem eventualmente conectadas podem efetuar uma curta partida descontrolada, ferindo pessoas ou caindo.

- ▶ Conecte a máquina de tatuagem somente depois ter ligado o equipamento.

- ▶ Certifique-se de que nenhuma máquina de tatuagem está conectada ao equipamento.
- ▶ Toque no display por 1 segundo até que a barra completa fique visível. A última tensão definida será exibida.



5.5 Conectar a máquina de tatuagem

- ▶ Certifique-se que o equipamento esteja ligado.
- ▶ Conecte a tomada do cabo de conexão da máquina de tatuagem em uma tomada livre para a máquina de tatuagem.

6 Usar o equipamento

6.1 Desinfetar o equipamento

ATENÇÃO

Danos por derrame de líquidos

Se produtos de limpeza ou desinfetantes forem introduzidos no interior do equipamento, no transformador ou nas suas tomadas ou conectores, pode ser provocado um curto-circuito.

- ▶ Nunca mergulhe o equipamento ou o transformador em produtos de limpeza ou desinfetantes.
- ▶ Nunca manuseie o equipamento ou o transformador em uma autoclave ou em um banho de ultrassons.

ATENÇÃO

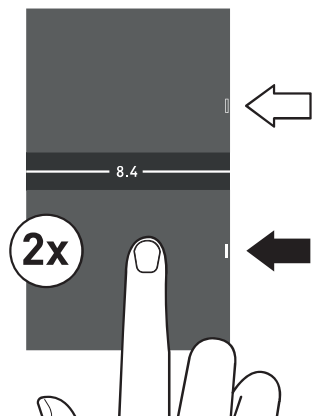
Danos no equipamento devido a produtos de limpeza e desinfetantes não autorizados

Produtos de limpeza e desinfetantes que não sejam compatíveis com os materiais do equipamento, podem causar danos na sua superfície.

- ▶ Utilize exclusivamente produtos de limpeza e desinfetantes autorizados conforme as disposições em vigor no país de utilização.
- ▶ Para a seleção de produtos de limpeza e desinfetantes observe a compatibilidade entre materiais (veja o capítulo 7.1 na página 102).
- ▶ Separe o equipamento da alimentação de tensão, desconectando o transformador da tomada.
- ▶ Verifique se o equipamento não ficou sujo, por ex., de tinta. Neste caso, realize todos os passos de trabalho do capítulo 7 na página 101.

- ▶ Limpe o dispositivo, o adaptador de corrente e o cabo de conexão com um pano macio umedecido com um agente de limpeza ou desinfetante.
- ▶ Cubra o equipamento com uma película protetora.

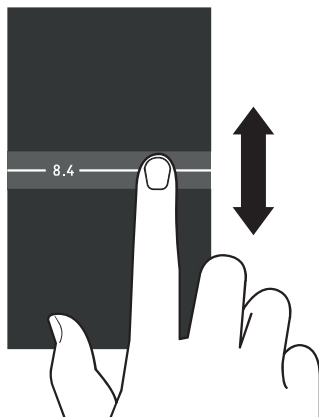
6.2 Selecionar saída



Tocar duas vezes na área acima ou abaixo da barra para alternar entre as duas saídas. O símbolo iluminado indica a saída selecionada.

da ativa. O último valor de tensão definido para a saída será definido automaticamente.

6.3 Selecionar da tensão de saída



O valor numérico na barra corresponde à tensão de saída em volts. Pode-se alternar entre 4,7 V e 12,5 V em intervalos de 0,1 V. Pode-se selecionar o valor desejado pressionando e movendo ao mesmo tempo o dedo na área da barra.

6.4 Iniciar ou parar a máquina de tatuagem



Perigo de ferimento durante o funcionamento da máquina de tatuagem

Ao ligar uma máquina de tatuagem que não esteja fixa, as suas vibrações podem provocar movimentos descontrolados, ferindo pessoas ou caindo.

- ▶ Segure a máquina de tatuagem antes de a pôr a funcionar ou coloque-a num suporte adequado.

A máquina de tatuagem pode ser ligada ou desligada tocando na barra.

Quando a máquina de tatuagem estiver em funcionamento, a área da barra ficará destacada.

- ▶ Certifique-se de que o cabo de alimentação de energia esteja conectado (veja o capítulo 5.2 na página 98).
- ▶ Certifique-se que o equipamento esteja ligado (veja capítulo 5.4 na página 98).

- ▶ Certifique-se de que a máquina de tatuagem está corretamente conectada (veja o capítulo 5.5 na página 99).
- ▶ Certifique-se que o equipamento tenha firmeza e seja instalado ou fixado sem risco (veja capítulo 5.1 na página 98).

Se a máquina de tatuagem conectada não ligar:

- ▶ Observe o capítulo 10.1 na página 103.

6.5 Mudar o equipamento para o modo de espera

Se o seu dispositivo permanecer inativo por mais 5 minutos, ele entrará no modo de standby.

6.6 Desligar o equipamento

- ▶ Remova o transformador da tomada elétrica.

7 Limpar e fazer a manutenção do equipamento



Perigo de curto-circuito e perigo de choques elétricos leves

Existe o perigo de pequenos choques elétricos e danos eletrônicos no equipamento ou no transformador, se ele for limpo quando estiver ligada à corrente.

- ▶ Separe o equipamento da fonte de alimentação, antes de começar quaisquer trabalhos de limpeza ou manutenção.

ATENÇÃO

Danos por derrame de líquidos

Se produtos de limpeza ou desinfetantes forem introduzidos no interior do equipamento, no transformador ou nas suas tomadas ou conectores, pode ser provocado um curto-circuito.

- ▶ Nunca mergulhe o equipamento ou o transformador em produtos de limpeza ou desinfetantes.
- ▶ Nunca manuseie o equipamento ou o transformador em uma autoclave ou em um banho de ultrassons.

ATENÇÃO

Danos no equipamento devido a produtos de limpeza e desinfetantes não autorizados

Produtos de limpeza e desinfetantes que não sejam compatíveis com os materiais do equipamento, podem causar danos na sua superfície.

- Utilize exclusivamente produtos de limpeza e desinfetantes autorizados conforme as disposições em vigor no país de utilização.
- Para a seleção de produtos de limpeza e desinfetantes observe a compatibilidade entre materiais (veja o capítulo 7.1 na página 102).

7.1 Compatibilidades de materiais

- Use preferencialmente um dos seguintes desinfetantes:

| Fabricante | Produto | Tempo de atuação |
|-------------|-----------------|------------------|
| Antiseptica | Big Spray "new" | 1 até 5 min |

| Fabricante | Produto | Tempo de atuação |
|----------------|-----------------|------------------|
| Bode Chemie | Bacillol | 30 s até 1 min |
| Ecolab | Incidin Foam | 1 até 2 min. |
| Schülke & Mayr | Mikrozid Liquid | 1 até 2 min. |

Com base nas seguintes compatibilidades de materiais também é possível avaliar que outros produtos de limpeza e desinfetantes são adequados.

As superfícies do equipamento são **resistentes** a:

- ácidos fracos (por ex., ácido bórico $\leq 10\%$, ácido acético $\leq 10\%$, ácido cítrico $\leq 10\%$)
- hidrocarbonetos alifáticos (por ex., pentano, hexano)
- a maioria dos sais inorgânicos e as suas soluções aquosas (por ex., cloreto de sódio, cloreto de cálcio, sulfato de magnésio)

As superfícies do equipamento **não são resistentes** a:

- ácidos fortes (por ex., ácido clorídrico $\geq 20\%$, ácido sulfúrico $\geq 50\%$, ácido nítrico $\geq 15\%$)
- ácidos oxidantes (por ex., ácido peracético)
- Soluções alcalinas (por ex., soda cáustica, amoníaco e todas as substâncias com um valor $\text{pH} > 7$)
- hidrocarbonetos aromáticos/halogenados (por ex., fenol, clorofórmio)
- acetona e benzina.
- Etanol

7.2 Desinfetar as superfícies

Antes e após cada utilização:

- Desinfete todas as superfícies do equipamento conforme o capítulo 6.1 na página 99.

7.3 Limpeza de superfícies

Em caso de sujeira exterior:

- ▶ Limpe o dispositivo, o adaptador de corrente e o cabo de conexão com um pano macio umedecido com um agente de limpeza ou desinfetante.

8 Condições de transporte e armazenamento

ATENÇÃO

Danos no equipamento devido à queda


Se o equipamento cair, ele pode ser danificado.

- ▶ Sempre coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável ou fixe-o bem para que não possa cair.
- ▶ Caso o equipamento caia, verifique a integridade de todos os componentes.
- ▶ Se o equipamento apresentar danos visíveis ou se ele não funcionar normalmente, solicite a sua inspeção a um revendedor autorizado.

- ▶ Transporte o equipamento e seus acessórios somente na sua embalagem original.
- ▶ Armazene o equipamento e os acessórios sempre sob as seguintes condições:

| | |
|------------------------|---|
| Temperatura ambiente | -30 °C até +50 °C -22 °F até +122 °F |
| Umidade relativa do ar | 30% até 75% |
| Pressão do ar | 500 hPa até 1060 hPa |

9 Descarte do equipamento

- ▶  Descarte o equipamento e os seus acessórios, marcados com a identificação ao lado, conforme os regulamentos aplicáveis a aparelhos eletrônicos usados (Diretriz WEEE 2012/19/UE). Se necessário, consulte o revendedor autorizado ou as autoridades competentes sobre os regulamentos aplicáveis para equipamentos eletrônicos usados.

10 Em caso de dúvidas e problemas

10.1 Resolução de problemas no funcionamento da máquina de tatuagem

Se na inicialização da máquina de tatuagem soar um sinal sonoro longo e aparecer a mensagem CONNECT MACHINE ou OVERLOAD:

- ▶ Certifique-se de que uma máquina de tatuagem está conectada ao equipamento (veja capítulo 5.5 na página 99).
- ▶ Certifique-se de usar apenas máquinas de tatuagem da série Cheyenne HAWK ou SOL. Caso contrário, o equipamento pode ser sobrecarregado

Se durante o funcionamento da máquina de tatuagem soar um sinal sonoro longo e aparecer a mensagem CONNECT MACHINE, OVERLOAD ou WARNING:

- ▶ Certifique-se de que o cabo de conexão da máquina de tatuagem está corretamente conectado.

- ▶ Certifique-se de usar apenas o transformador contido no escopo do fornecimento.
- ▶ Separe o equipamento da alimentação de tensão, desconectando o transformador da tomada.
- ▶ Estabeleça a alimentação de tensão novamente.
- ▶ Se esse erro ocorrer com frequência, efetue todos os passos de ação descritos no capítulo 10.2 na página 104.

10.2 Resolução de erros funcionais do equipamento

- ▶ Primeiro, separe o equipamento da alimentação de tensão, do interruptor de pedal opcional e da máquina de tatuagem.
- ▶ Teste todas as conexões e conecte todos os componentes novamente.
- ▶ Verifique de novo as funções do equipamento.
- ▶ Em caso de persistência de falhas de funcionamento e de dúvidas ou reclamações, entre em contato com o revendedor autorizado.

- ▶ Sobre as nossas ofertas atuais, seleção de módulos de tatuagem e os acessórios consulte a página da Web www.cheyennetattoo.com.

11 Declarações do fabricante

11.1 Declaração de garantia

Você adquiriu um produto de marca de alta qualidade. A confiabilidade do equipamento é assegurada pelas mais recentes técnicas de controle e certificação. A MT.DERM GmbH é certificada conforme:

- DIN EN ISO 13485:2016 (Sistema de gerenciamento de qualidade para produtos médicos)

Ao produto aplica-se a garantia legal relativa a falhas de funcionamento, causadas por erros de material ou defeitos de fabricação.

Relativo aos módulos de tatuagem garantimos no momento de entrega a sua esterilidade desde que a embalagem esteja fechada e sem danos. No caso de

reclamações de módulos de tatuagem, nos comunique o número de lote impresso na etiqueta.

Não nos responsabilizamos pelos seguintes danos:

- Danos e danos consequenciais, causados por uma utilização não conforme a finalidade prevista ou por uma inobservância do manual de instruções.
- Danos causados pela penetração de líquidos ou sujeira no interior do equipamento ou do transformador.

11.2 Declaração de conformidade

O fabricante MT.DERM GmbH
Blohmstr. 37–61
D-12307 Berlin

declara pela presente, sob sua própria responsabilidade, que o produto seguinte:

Designação do produto Equipamento de tatuagem
Nome do produto PU 2
Referência de artigo B70401

às disposições das seguintes diretrizes:

UE REINO UNIDO
Diretriz CEM 2014/30/UE Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Diretriz relativa à corrente de baixa tensão 2014/35/CE Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Diretriz RoHS 2011/65/UE The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 Segurança de aparelhos eletrodomésticos e análogos – Parte 1: Requisitos gerais
EN IEC 61000-6-1:2019 Compatibilidade eletromagnética (CEM) – Parte 6-1: Normas genéricas – Imunidade para os ambientes residenciais, comerciais bem como empresas de pequeno porte
EN IEC 61000-6-3:2021 Compatibilidade eletromagnética (CEM) – Parte 6-3: Normas genéricas – Norma de emissão para os ambientes residenciais, comerciais bem como empresas de pequeno porte

Representante da compilação da documentação técnica relevante:
Dr. Andreas Pachten, MT.DERM GmbH, responsável pela documentação
A presente declaração é entregue sob responsabilidade do fabricante por:
Berlim, 01/08/2022, Jörn Kluge



(Assinatura do gerente ou de seu representante)